



I-BALR3W-200LM



FR BALADEUSE RECHARGEABLE À LED

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL OPLAADBARE LEDLOOPLAMP

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB RECHARGEABLE LED WORK LIGHT

ORIGINAL INSTRUCTIONS



Y2020

Accessoires – Toebehoren - Accessories



*Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées
In de armatuur kunnen de lampen niet worden vervangen
The lamps cannot be changed in the luminaire*

MANUEL D'INSTRUCTIONS

REMARQUE:

AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA LAMPE, LIRE ATTENTIVEMENT LE PRESENT MANUELLE ET GARDEZ-LE POUR UNE UTILISATION SUPPLÉMENTAIRE.

CONSIGNES DE SECURITE

- Il est dangereux d'éclairer ou de regarder directement la LED en fonctionnement, cela peut endommager les yeux.
- Ne pas utiliser dans de l'eau (pas d'immersion).
- Ne pas utiliser d'autre chargeur que celui préconiser et livré avec la lampe , sous risqué d'endommager ou même de casser la batterie.
- Etre sûr que la lampe n'est pas en utilisation lors de la recharge de la batterie sous peine d'endommager la batterie, voire de la casser.
- Ne pas essayer d'ouvrir par vous-même le projecteur pour contrôler les composants intérieurs à cause de l'électricité statique.
- après utilisation, mettre en charge la batterie pour lui assurer une plus grande longévité
- Lorsque la lampe n'est pas utilisée pour un long moment, une recharge d'au moins 60% de la batterie garantie une plus grande durée de vie.
- En cas d'utilisation sur un site mouvemente ou en mouvement, être sûr que la batterie est chargée en dessous de 80%
- Ne pas laisser la lampe allumée pendant le moment de charge.
- N'exposez pas la lampe à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées, car il contient une batterie li-ion.
- La batterie interne ne doit pas être utilisée pour d'autres applications.

CHARGE



Connectez le chargeur à la prise principale 100-240V ou à une prise de voiture 12V

Utilisez le câble d'alimentation fourni pour charger la batterie en insérant la fiche du chargeur dans la prise de charge située à côté de l'interrupteur.

Le voyant LED rouge indique que la batterie du projecteur est en cours de chargement et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

Batteries :

- Ne tentez jamais d'ouvrir le logement des batteries.
- Chargez uniquement à des températures ambiantes comprises entre 4C et 40C.
- Chargez uniquement à l'aide des chargeurs fournis avec les outils.
- Lors de la mise au rebut des batteries, respectez les consignes fournies dans la section « Protection de l'environnement ».

Chargeurs :

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une fiche secteur ordinaire.



Utilisez votre chargeur uniquement pour charger la batterie de l'outil avec lequel elle est fournie. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.

- Remplacez immédiatement les cordons défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne percez pas de trou dans le chargeur.

La baladeuse doit être installée dans une zone bien ventilée lors de la charge. Toutes les batteries perdent de la puissance avec le temps, en particulier lorsqu'elles sont chaudes. Rechargez la baladeuse tous les 3 mois pendant plusieurs heures lorsqu'elle n'est pas utilisée fréquemment. Si la baladeuse n'est pas utilisée pendant une longue période, débranchez le chargeur et entreposez-le dans un endroit froid et sec.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Puissance	3W – 3.7V
Type de batterie	Li-Ion
Capacité de la batterie	2000mAh
classe de protection	IP20
Nombre de diodes	1pc COB LED
Temps d'éclairage	3 hrs
Flux lumineux	170 lm
Température de couleur	6500K
Taille de la lampe	58x58x430mm
poids	0.19 kg
CHARGEUR	WJG-Y050501000WU
Tension d'alimentation	100-240V AC
Fréquence d'alimentation électrique	50-60 Hz 10W
Tension de charge	5V DC
Max. courant de charge	1000 mA
Temps de charge	3~4 hrs
classe de protection	II
Poids	0.04 kg
CHARGEUR DE VOITURE	
Tension d'alimentation	12-24V DC
Tension de charge	5V DC
Max. courant de charge	1000 mA

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

RECHARGER AU MOINS TOUS LES 3 MOIS (pour garantir une plus grande durée de vie de la batterie)

SERVICE APRES-VENTE ET ASSISTANCE

Les conseillers techniques et assistants I-WATTS sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.

_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.

_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.



Packs-batteries

Vous devez vous débarrasser des packs batteries usagés de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.

- Déchargez le pack-batteries en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Livrez la lampe comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.



Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

GEBRUIKERSHANDLEIDING

EEN OPMERKING

**LEES DIT AANWEZIG ZORGVULDIG VOORDAT U DE LAMP BEGINT TE GEBRUIKEN
HANDLEIDING EN BEWAAR DEZE VOOR EXTRA GEBRUIK.**

CONSIGNES DE SECURITE

- Het is gevaarlijk om de LED aan te steken of er direct in te kijken werking, kan dit de ogen beschadigen.
- Niet in water gebruiken (geen onderdompeling).
- Gebruik geen andere oplader dan degene die wordt aanbevolen en meegeleverd met de lamp, aangezien dit de batterij kan beschadigen of zelfs breken.
- Zorg ervoor dat de lamp niet wordt gebruikt tijdens het opladen van de batterij, anders raakt de batterij beschadigd of zelfs kapot.
- Probeer de projector niet zelf te openen om de interne onderdelen te controleren vanwege statische elektriciteit.
- laad de batterij na gebruik op voor een langere levensduur
- Als de lamp lange tijd niet wordt gebruikt, garandeert het opladen van de batterij met minstens 60% een langere levensduur.
- Zorg er bij gebruik op een drukke of bewegende locatie voor dat de batterij minder dan 80% is opgeladen
- Laat de lamp niet branden tijdens het oplaadmoment.
- Stel de lamp niet langdurig bloot aan direct zonlicht, aangezien de lamp een lithiumbatterij bevat.
- De interne batterij mag niet voor andere toepassingen worden gebruikt.

OPLADEN



Sluit de oplader aan op het 100-240V hoofdstopcontact of op een 12V auto stopcontact

Gebruik de meegeleverde voedingskabel om de batterij op te laden door de stekker van de oplader in de oplaadaansluiting naast de schakelaar te steken.

De rode LED-indicator geeft aan dat de batterij van de projector wordt opgeladen en gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS

Batterijen:

- Probeer nooit het batterijvak te openen.
- Laad alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 4C en 40C.
- Laad alleen op met de laders die bij het gereedschap zijn geleverd.
- Volg bij het weggooien van batterijen de instructies in het hoofdstuk "Bescherming van het milieu".

Laders:

Uw oplader is ontworpen voor een specifiek voltage. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje is aangegeven.



Waarschuwing! Probeer nooit de oplader te vervangen door een gewone netstekker.



Gebruik uw oplader alleen om de batterij op te laden van het gereedschap waarmee deze is meegeleverd. Andere batterijen kunnen exploderen en letsel en schade veroorzaken.

- Vervang defecte snoeren onmiddellijk.
- Stel de oplader niet bloot aan water.
- Open de oplader niet.
- Boor geen gat in de oplader.

De projector moet tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte worden geïnstalleerd.

Alle batterijen verliezen na verloop van tijd stroom, vooral als ze warm zijn. Laad de projector elke 3 maanden enkele uren op als deze niet vaak wordt gebruikt.

Als de projector gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, koppelt u de oplader los en bergt u deze op een koele, droge plaats op.

TECHNISCHE PARAMETERS

kracht	3W – 3.7V
baterij type	Li-Ion
Batterij capaciteit	2000mAh
beschermingsklasse	IP20
Aantal diodes	1pc COB LED
Verlichtingstijd	3 hrs
Lichtgevende stroom	170 lm
Kleurtemperatuur	6500K
Afmeting lamp	58x58x430mm
gewicht	0.19 kg
OPLADER	WJG-Y050501000WU
Voedingsspanning	100-240V AC
Frequentie van voeding	50-60 Hz 10W
Laadspanning	5V DC
Max. Hoogte laadstroom	1000 mA
Laad tijd	3~4 hrs
beschermingsklasse	II
Gewicht	0.04 kg
AUTOLADER	
Voedingsspanning	12-24V DC
Laadspanning	5V DC
Max. Hoogte laadstroom	1000 mA

SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
 - Als vervanging van de voedingskabel nodig is, moet dit worden gedaan door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger om gevaar te voorkomen.**
- TEN MINSTE IEDERE 3 MAANDEN OPLADEN (voor een langere levensduur van de batterij)**

Klantenservice en gebruiksadvies

Het I-WATTS-team voor gebruiksadvies helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com


OPSLAG


- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU

	Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.
---	---

	<p style="text-align: center;">Accupacks</p> <p>U moet gebruikte accu's op een milieuvriendelijke manier en in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften afvoeren.</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Ontlaad het accupakket door de machine leeg te laten draaien totdat de motor stopt.<input type="checkbox"/> Breng de lamp als klein chemisch afval naar het depot voor ecologische zuivering in uw gemeente.
---	--

INSTRUCTION MANUAL

NOTE: BEFORE STARTING TO USE THE LAMP, CAREFULLY READ THE PRESENT MANUAL AND KEEP IT FOR FURTHER USE.

SAFETY NOTES ON WORKSHOP LAMP:

- Repairs may only be carried out by holders of proven and adequate qualifications to do these works which have been duly certified.
- You must neither modify nor convert the lamps in any way.
- Use the lamp in places which ensure absolute (electric, fire etc.) safety.
- if the diode strip cover is damaged – replace the cover immediately you must not use the lamps without the cover.
- Use only the genuine charger to charge the lamp.
- You must not look directly into a lighting led lamp. the emission of light may damage or irritate your eyes.
- keep the lamp away from sources of heat.

SAFETY NOTES ON CHARGER:

- do not expose the charger to moisture or water. the intrusion of water into the charger increases the risk of electric shock.
- before starting to operate or clean the charger, disconnect it from the mains power supply.
- Do not use a charger placed on a flammable substrate (e.g. paper, fabrics) or nearby flammable substances. There is a risk of fire due to the increase of the charger temperature during the charging process.
- check the condition of the charger, the wire and the plug every time before using it. If you find any damages, do not use the charger. Do not try to dismantle the charger. Repairs of any nature should be entrusted to an authorised service workshop. Improper installation of the charger may cause electric shock or fire.
- children, physically, emotionally or psychically handicapped persons or other persons who are not experienced or knowledgeable enough to operate the charger while observing all safety rules should not operate the charger unless they are supervised by a person in charge. otherwise, there is a risk that the device will not be properly operated and therefore it may cause injuries.
- we recommend recharging unused li-ion batteries after 3 months. charging and discharging the battery regularly during the storage period will allow you to maintain its optimum efficiency.

PURPOSE:

the workshop lamp is a portable source of light. light is emitted by energy-saving led diodes which, unlike conventional incandescent lamps, are resistant to mechanical impact, do not heat up the lamp fitting and offer long life time. The lamp is to be used indoors. It works perfectly during inspections, repairs of cars and other machines. The workshop lamp is equipped with a practical and useful rotating hook for hanging it in a suitable place

CHARGING BATTERY

When the LED diodes start to darken or flash, it means that the battery will soon be discharged. to recharge it, take the following steps:

- put the charger cord plug into the socket in the lamp enclosure.
- connect the charger to the 100-240V ac main socket or a 12V dc car socket.
- connect the lamp to the charger - the charging indicator light on the lamp (the red led diode) should go on informing that the charging process has started.
- the charging control light (a led diode) will be on during the whole charging process and then the led diode will change its colour to green, informing you that the battery has been fully charged.
- after charging, pull the charger out of the socket. then, disconnect the lamp from the charger.

THE BATTERY SHOULD BE CHARGED WHEN THE AMBIENT TEMPERATURE IS WITHIN THE RANGE OF 4° C- 40° C.

TECHNICAL PARAMETERS:

Power	3W – 3.7V
Battery type	Li-Ion
Battery capacity	2000mAh
Protection class	IP20
Number of diodes	1pc COB LED
Lighting time	3 hrs
Luminous flux	170 lm
Colour temperature	6500K
Lamp size	58x58x430mm
weight	0.19 kg
MAINS CHARGER	WJG-Y050501000WU
Power supply voltage	100-240V AC
Power supply frequency	50-60 Hz 10W
Charging voltage	5V DC
Max. charging current	1000 mA
Charging time	3~4 hrs
Protection class	II
Weight	0.04 kg
CAR CHARGER	
Power supply voltage	12-24V DC
Charging voltage	5V DC
Max. charging current	1000 mA

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

RECHARGE AT LEAST EVERY 3 MONTHS (to ensure a longer battery life)

AFTER-SALES SERVICE AND APPLICATION SERVICE

I-WATTS technical advisers and assistants are available to answer your questions about our products and accessories: sav@eco-repa.com

STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.



_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.


_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 	<p>Electrical equipment must not be disposed off with household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities.</p> <p>Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health</p>
--	---

 Li-Ion	<p>Storage batteries/batteries must not be disposed with Domestic waste, put in a fire or into the water. Damaged or used up storage batteries must be properly recycled in compliance with the current directive pertaining to disposal of storage batteries and batteries.</p>
---	--

Déclaration CE de conformité

I-WATTS certifie que les machines :
BALADEUSE RECHARGEABLE À LED
« I-BALR3W-200LM »

sont en conformité avec les normes
suivantes :

Regulation (EU) No 1194/2012+(EU) 2015/1428
EN 55015:2013+A1:2015 - EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013 - EN 61547:2009
EN 50498 :2010
EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010
EN 62233 :2008
EN 60335-1 :2012+A11 :2014
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62133-2 :2017 - UN 38.3
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-7-2 :2017 - EN ISO 17075-1 :2017
IEC 62321-6 :2015
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-8 :2017

et

satisfont aux directives suivantes :
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS) - 2009/125/EC(ERP)
2013/56/EU(BATTERY)
Belgique , 08/2020



Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

I-WATTS, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming

I-WATTS verklaart dat de machines:
OPLAADBARE LEDLOOPLAMP
« I-BALR3W-200LM »

in overeenstemming zijn
met de volgende normen:

Regulation (EU) No 1194/2012+(EU) 2015/1428
EN 55015:2013+A1:2015 - EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013 - EN 61547:2009
EN 50498 :2010
EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010
EN 62233 :2008
EN 60335-1 :2012+A11 :2014
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62133-2 :2017 - UN 38.3
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-7-2 :2017 - EN ISO 17075-1 :2017
IEC 62321-6 :2015
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-8 :2017

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS) - 2009/125/EC(ERP)
2013/56/EU(BATTERY)
België , 08/2020



Mr Joostens Pierre
Directeur

I-WATTS, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



I-WATTS declares that the machines:
RECHARGEABLE LED WORK LIGHT
« I-BALR3W-200LM »

have been designed in compliance with the following standards:

Regulation (EU) No 1194/2012+(EU) 2015/1428
EN 55015:2013+A1:2015 - EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013 - EN 61547:2009
EN 50498 :2010
EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010
EN 62233 :2008
EN 60335-1 :2012+A11 :2014
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62133-2 :2017 - UN 38.3
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-7-2 :2017 - EN ISO 17075-1 :2017
IEC 62321-6 :2015
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-8 :2017

And

in accordance with the following directives:
2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS) - 2009/125/EC(ERP)
2013/56/EU(BATTERY)
Belgium, , 08/2020

Mr Joostens Pierre
Director

I-WATTS, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-Konformitätserklärung



I-WATTS erklärt hiermit, daß der
WIEDERAUFLADBARE LED-ARBEITSLEUCHTE
« I-BALR3W-200LM »

entsprechend den Normen:

Regulation (EU) No 1194/2012+(EU) 2015/1428
EN 55015:2013+A1:2015 - EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013 - EN 61547:2009
EN 50498 :2010
EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010
EN 62233 :2008
EN 60335-1 :2012+A11 :2014
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2017 - EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014 - EN 61000-3-3 :2013
IEC 62133-2 :2017 - UN 38.3
IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-7-2 :2017 - EN ISO 17075-1 :2017
IEC 62321-6 :2015
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-8 :2017

Und entsprechend folgenden Richtlinien
konzipiert wurde:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS) - 2009/125/EC(ERP)
2013/56/EU(BATTERY)
Belgien, , 08/2020

Mr Joostens Pierre
Direktor

I-WATTS, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70


Fax : 0032 71 29 70 86


S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

 **Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Made in China - 2020

Importé par / Imported by / Importowane przez : ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE





FR	GARANTIE ET SERVICE
NL	GARANTIE EN SERVICE
GB	GUARANTEE AND SERVICE
D	GARANTIE UND SERVICE
I	GARANZIA E SERVIZIO
E	GARANTÍA Y SERVICIO
P	GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA
PL	GWARANCJA I SERWIS
H	GARANCIA ÉS SZERVIZ
CZ	ZÁRUKA A SERVIS



Service Utilisateur



Rue de Gozée, 81
B- 6110 Montigny le tilleul
Belgium

S.A.V

 32 / 71 / 29 . 70 . 88
 32 / 71 / 29 . 70 . 99
sav@eco-repa.com



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83
 32 / 71 / 29 . 70 . 86





FR	GARANTIE ET SERVICE
NL	GARANTIE EN SERVICE
GB	GUARANTEE AND SERVICE
D	GARANTIE UND SERVICE
I	GARANZIA E SERVIZIO
E	GARANTÍA Y SERVICIO
P	GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA
PL	GWARANCJA I SERWIS
H	GARANCIA ÉS SZERVIZ
CZ	ZÁRUKA A SERVIS



Service Utilisateur



Rue de Gozée, 81
B- 6110 Montigny le tilleul
Belgium

S.A.V

 32 / 71 / 29 . 70 . 88
 32 / 71 / 29 . 70 . 99
sav@eco-repa.com



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83
 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Nom-Naam :
Name-Name-Cognome-Appellidos

Ville-Stad :
Town-Ort-Citta-Ciudad

Rue-Straat:.....
Street-Strabe-Via-Calle

N°:.....

Pays-Land:
Country-Land-Provincia-Pais

Code-Postnummer:.....
Postal code-Postleitzahl-Codice postale-Codigo postal

DATE-DATUM :

Dart-Datum-Data-Fecha

DAY MONTH YEAR

**REVENDEUR
VERKOPER**

Retallers
Händlers
Datl e timbro rivenditore
Revendedor

Nom-Naam :
Name-Name-Cognome-Appellidos

Rue-Straat:.....N°:.....
Street-Strabe-Via-Calle

Code-Postnummer:.....
Postal code-Postleitzahl-Codice postale-Codigo postal:

Ville-Stad:.....
Town-Ort-Citta-Ciudad

Pays-Land:.....
Country-Land-Provincia-Pais

NATURE-AARD:

Status-Art-Descrizione articolo-Aparato

TYPE-TYPE:

Type-Typ-Codice prodotto-Tipo

N° 01000000

N° de série-Seriennummer:

Serial number - Seriennummer - N° di serie - N° de serie



I-WATTS

Service Utilisateur

I-WATTS
81. rue de Gozee
6110 Montigny-le-Tilleul
BELGIQUE

DATE-DATUM :

Dart-Datum-Data-Fecha

DAY MONTH YEAR

GUARANTY

**REVENDEUR
VERKOPER**

Retallers
Händlers
Datl e timbro rivenditore
Revendedor

Nom-Naam :
Name-Name-Cognome-Appellidos

Rue-Straat:.....N°:.....
Street-Strabe-Via-Calle

Code-Postnummer:.....
Postal code-Postleitzahl- Codice postale -Codigo postal:

Ville-Stad:.....
Town-Ort-Citta-Ciudad

Pays-Land:.....
Country-Land- Provincia -Pais

NATURE-AARD:

Status-Art- Descrizione articolo -Aparato

TYPE-TYPE:

Type-Typ- Codice prodotto -Tipo

N° de série-Seriennummer:

Serial number - Seriennummer - N° di serie - N° de serie

<p>Français</p> <p>GARANTIE Cet appareil a été entièrement contrôlé en usine. Une garantie de 24 mois s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication à compter de la date d'achat. Le bon de caisse constitue aussi une preuve de garantie et doit être présenté en cas de réclamation relevant de la garantie. En cas de problèmes survenant dans la période de garantie, veuillez vous adresser à votre point de vente.</p> <p>Etendue de la Garantie Si, pendant la période couvrant la garantie, l'appareil présente des anomalies résultant de défauts de matériel et/ou de fabrication nous en assurerons la réparation gratuite, à condition que: - L'appareil ait été utilisé de façon correcte, en tenant compte du but pour lequel il a été construit. - L'appareil ait été réparé de façon appropriée par des personnes employés par le fournisseur. - Le bon d'achat soit présenté. Les piles rechargeables, les chargeurs de piles et les accessoires qui présentent une usure normale ne sont pas couverts par la garantie. En cas de défaut survenant pendant la période de garantie et ne pouvant pas être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.</p> <p>Service A l'issue de la période de garantie également, le plus grand soin sera apporté aux réparations. Si vous avez besoin de service et/ou de réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>	<p>Nederlands</p> <p>GARANTIE Dit apparaat is fabrieksmatig geheel gecontroleerd. Er geldt een garantie van 24 maanden na aankoopdatum op materiaal- en productiefouten. De kassabon is tevens het garantiebewijs en dient bij aanspraak op garantie te worden overlegd. Bij eventuele problemen binnen de garantieperiode dient u zich tot uw aankoopadres te wenden.</p> <p>Garantiebepalingen Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van materiaal- en/of productiefouten, garanderen wij kosteloos herstel op voorwaarde dat: - Het apparaat op de juiste wijze is gebruikt voor het doel waarvoor het is gefabriceerd. - Het apparaat op deskundige wijze wordt gerepareerd door personen die door de leverancier zijn aangesteld. - Het aankoopbewijs wordt overlegd. Oplaadbare batterijen, batterijladers en onderdelen die een normale slijtage vertonen, zijn door deze garantie niet gedekt. Indien zich binnen de garantieperiode een defect voordoet dat niet kan worden hersteld, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.</p> <p>Service Ook na de garantieperiode wordt de grootste aandacht besteed aan reparatie. Voor service en/of reparatie buiten de garantieperiode kunt u zich rechtstreeks wenden tot onderstaand adres:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>
<p>ENGLISH</p> <p>GUARANTEE This tool has been thoroughly checked in the factory. After purchase date a full 2 year's guarantee applies to material and production defects. The receipt is also the guarantee card and must be submitted in case of claim to guarantee. In case of possible problems within the period of guarantee, you must contact your purchase address.</p> <p>Guarantee conditions If the tool shows defects as a result of material and production defects during the period of guarantee, we guarantee free repair on condition that: - The tool has been used properly and for the purpose for which it has been intended. - Repairs are professionally carried out by a person appointed by the supplier. - The proof of purchase will be submitted. Rechargeable batteries, battery chargers and parts showing normal wear are not covered by this guarantee. If, during the period of guarantee, a defect emerges that cannot be repaired, free replacement of the tools takes place.</p> <p>Service After the period of guarantee, should repairs be required we will pay the greatest possible attention to repair the tool. For service and/or repair outside the period of guarantee, you can directly contact the address below:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>	<p>Deutsch</p> <p>GARANTIE Dieses Gerät wurde bei uns im Werk vollständig überprüft. Auf Material- und Produktionsfehler wird eine Garantie von 24 Monaten nach Ankaufsdatum gewährt. Der Kassenbon dient gleichzeitig als Garantiebeweis und muß, wenn die Garantie in Anspruch genommen werden soll, vorgelegt werden. Wenn Sie sich bei etwaigen Problemen innerhalb der Garantiezeit an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.</p> <p>Garantiebestimmungen Sollte dieses Gerät innerhalb der Garantiezeit Mängel aufgrund von Material- oder Produktionsfehlern aufweisen, garantieren wir eine kostenlose Reparatur, unter der Bedingung, daß: - das Gerät korrekt und seinem Zweck entsprechend verwendet wurde. - das Gerät fachkundig und von einer vom Händler autorisierten Person repariert wird. - der Kassenbon vorgelegt wird. Aufladbare Batterien, Ladegeräte und Einzelteile, bei denen ein normaler Verschleiß auftritt, sind von dieser Garantie ausgenommen. Sollte während der Garantiezeit ein Defekt auftreten, der nicht zu reparieren ist, wird das Gerät kostenlos ersetzt.</p> <p>Service Auch nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen mit großer Sorgfalt durchgeführt. Für Service und Reparatur außerhalb der Garantiezeit können Sie sich direkt an folgende Adresse wenden:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>
<p>Italiano</p> <p>GARANZIA Questo apparecchio è stato controllato completamente in fabbrica. La garanzia applicata è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione con l'esclusione dell'usura normale e dei danni conseguenti ad errori di utilizzo, ad un montaggio non conforme e a carenze di manutenzione. Lo scontrino di acquisto è anche certificato di garanzia e lo si deve presentare nel caso che si richiami la garanzia. Se ci sono dei problemi durante il periodo di garanzia ci si può rivolgere al rivenditore. La garanzia non dà diritto ad indennità per danni morali o materiali. Ne altra qualsivoglia indennità.</p> <p>Condizioni di garanzia Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o di fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo una riparazione senza spese per il cliente, a patto che: - L'apparecchio sia stato usato in modo corretto nei parametri per cui è stato costruito. - L'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone indicate dal fornitore. - Venga presentato lo scontrino fiscale di acquisto. Le batterie ricaricabili, i carica-batterie e le parti che dimostrano un normale logoramento non sono coperti da questa garanzia. Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene sostituito gratuitamente.</p> <p>Assistenza tecnica Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni. Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE Per vs. Tutetele vi elenchiamo la corretta procedura da utilizzare affinché il vs. Certificato di garanzia abbia validità : compilarlo in tutte le sue parti, far timbrare Dal rivenditore e spedire il tagliando di garanzia al fornitore Conservare lo scontrino fiscale quale prova di acquisto Conservare l'imballo integro perché se la macchina deve essere sostituita in garanzia, la si dovrà riconsegnare non smontata, nella sua scatola e con tutte le sue componenti all'interno (come al momento dell'acquisto) Nel caso mancasse uno di questi elementi non potremmo dar corso alla riparazione o alla sostituzione in garanzia, ma ci vedremo costretti ad addebitarvi l'intero costs nel caso di interventi di riparazione.</p>	<p>Español</p> <p>GARANTÍA Esta herramienta ha pasado todos los controles de fábrica. Los defectos de los materiales y de fabricación tienen una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. La factura de compra sirve como comprobante de garantía y deberá presentarse cuando se haga una reclamación. En el caso de que tenga problemas dentro del periodo de garantía, dirijase al establecimiento donde lo compró.</p> <p>Condiciones de la garantía Si la herramienta tiene problemas durante el periodo de garantía, como consecuencia de materiales defectuosos y/o defectos de fabricación, le garantizamos la reparación gratuita siempre que: - La herramienta haya sido utilizada correctamente para el uso para el cual ha sido fabricada. - La herramienta haya sido reparada por personas capacitadas contratadas por el proveedor. - Esté acompañada del comprobante de garantía. Las baterías recargables, los cargadores de baterías y aquellas piezas que presenten desgaste por el uso normal, no están cubiertas por esta garantía. En caso de que surja un defecto en el periodo de garantía que no pueda ser reparado, se cambiará la herramienta gratuitamente.</p> <p>Servicio Incluso después del periodo de garantía pondremos todo nuestro empeño en prestarle el mejor servicio reparación siempre que lo necesite. Para servicio mantenimiento y/o reparación fuera del periodo de garantía, dirijase directamente a la siguiente dirección:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>

<p>Português</p> <p>GARANTIA Esta ferramenta foi cuidadosamente verificada na fábrica. Tem 2 anos de garantia total contra defeitos de fabrico e de material após a data de compra. O recibo é também um cartão de garantia e deve ser apresentado em caso de reclamação da garantia. Se tiver algum problema durante o período de garantia, deve contactar o revendedor onde adquiriu a ferramenta.</p> <p>Condições da garantia Se a ferramenta avariar devido a defeitos de fabrico ou de material durante o período da garantia, garantimos a reparação gratuita desde que: - A ferramenta tenha sido utilizada correctamente e para os fins que foi concebida. - As reparações tenham sido efectuadas por um técnico qualificado indicado pelo fornecedor. - A prova de compra seja apresentada. As baterias recarregáveis, os carregadores de baterias e as peças que apresentem o desgaste normal não estão abrangidos por esta garantia. Se, durante o período de garantia, a ferramenta tiver uma avaria sem possibilidade de reparação, a ferramenta será substituída gratuitamente.</p> <p>Assistência técnica Após o período de garantia, se for necessária alguma reparação, faremos tudo o que for possível para reparar a sua ferramenta. Para mais informações sobre a assistência técnica e/ou reparação fora do período de garantia, contacte directamente o endereço indicado abaixo:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>	<p>POLSKI</p> <p>GWARANCJA Narzędzie to zostało dokładnie sprawdzone w fabryce. Na materiał i usterki w urządzeniu przysługuje gwarancja na 2 lata od daty zakupu. Paragon ze sklepu i karta gwarancyjna wymagane są przy dochodzeniu praw gwarancyjnych. W razie powstałych problemów w czasie gwarancji, należy skontaktować się ze sklepem gdzie zostało zakupione urządzenie.</p> <p>Warunki gwarancyjne W przypadku usterki materiałowej bądź produkcyjnej podczas okresu gwarancyjnego, zapewniamy bezpłatną gwarancję na następujących warunkach: - Narzędzie było używane właściwie i zgodnie z przeznaczeniem. - Naprawy są wykonywane przez osobę którą wyznacza dostawca. - Zostanie dostarczony dowód zakupu. Gwarancja nie obejmuje: akumulatorów, ładowarek i części które noszą ślady normalnego zużycia. Jeżeli podczas okresu gwarancyjnego wystąpi usterka która nie może być naprawiona, urządzenie zostanie wymienione na nowe.</p> <p>Serwis Jeżeli po okresie gwarancyjnym urządzenie będzie wymagało naprawy, dolożymy wszelkich starań aby je naprawić. Informacje na temat serwisu i/lub naprawy po okresie gwarancyjnym, można uzyskać pod poniższym adresem:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>
<p>MAGYAR</p> <p>GARANCIA A szerszámot a gyár alaposan átvizsgálta. A vásárlás napja után egy egész évi garancia vonatkozik az anyag- és a gyártási hibákra. A számla egyben a garanciaalap is, amelyet garanciaigény esetén be kell nyújtani. Ha a garanciális időn belül esetleges problémák jelentkeznének, a vásárlás helyét kell felkeresni.</p> <p>A garancia feltételei Ha a szerszám a garancia ideje alatt anyaghibából vagy gyártási rendellenességből eredő hibát jelez, ingyen megjavítjuk az alábbi feltételekkel: - A szerszámot megfelelően, rendeltetészerűen használták. - A javításokat a szállító által kinevezett személy szakemberen végzi el. - A vásárlás bizonylatát be kell nyújtani. A jelen garancia a tölthető elemekre, elemtöltőkre és normál kopású alkatrészekre nem vonatkozik. Ha a garancia ideje alatt olyan hiba merül fel, amely nem javítható, a szerszám díjmentesen kicserélésre kerül.</p> <p>Szerviz A garanciális időszak letele után a lehető legnagyobb odafigyeléssel fogjuk elvégezni a szerszám szükséges javításait. A garanciális idő után közvetlenül az alábbi címhez forduljanak szerviz és/vagy javítás ügyében.</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE Kérjük alaposan tanulmányozzák át a vásárlásnál kapott jótállási jegyet! Kérjük a jótállási jegyet és a fizetési bizonylatot őrizze meg. A készülék csak háztartásban, háztartási célra használható. Ipari használatra nem ajánlott. A megfelelő kezelés elkerülésére kezelési és használati útmutatót mellékelünk a készülékhez. Kérjük, hogy az abban foglaltakat tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés miatt bekövetkezett hibára jótállást nem vállalunk, ennek javítási költsége a jótállási időn belül is Önt terheli. Az eladótól követelje meg a vásárláskor a jótállási jegy megfelelő kitöltését. (Vásárlás időpontja, termék típusa, termékkódja, kereskedés címe)Együttel ellenőrizze, hogy a készülék gyári száma megegyezik-e a jótállási jegyen jól</p>	<p>ČESKY</p> <p>ZÁRUKA Tento výrobek byl ve výrobním závodě důkladně přezkoušen. Záruka v délce celých dvou let od data prodeje se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady. Doklad o nákupu je součástí záručního listu a musí být předložen v případě uplatnění záruky. Pokud se v záruční době vyskytnou nějaké závady, musíte se obrátit na místo, kde jste výrobek zakoupili.</p> <p>Záruční podmínky Jestliže se na výrobku vyskytnou v záruční lhůtě závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad, zaručujeme vám bezplatnou opravu za podmínky, že: - Výrobek byl používán řádným způsobem a pro účel, pro který byl určen. - Opravy provádí odborným způsobem osoba určená dodavatelem. - Bude předložen doklad o koupi. Tato záruka se nevztahuje na dobíjecí baterie, dobíječe baterií a součásti, které vykazují běžné opotřebení. Pokud se během záruční lhůty objeví závada, kterou nelze opravit, výrobek vám bude bezplatně vyměněn za nový.</p> <p>Servis Po uplynutí záruční lhůty se v případě potřeby vynasnažíme výrobek opravit co nejlépe. O možnostech údržby a/nebo opravy po uplynutí záruční lhůty se můžete dozvědět více na této adrese:</p> <p>I-WATTS 81. rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE</p>